

## Путівник для українських біженців

1. Заїзд, проживання в закладі: реєстрація здійснюється соціальними працівниками закладу.
2. Прибуття та проживання в приватному помешканні:
  - a) Реєстрація в місті Херне тільки за попереднім записом! **Запис на зустріч по електронній пошті: [einwohneramt-backoffice@herne.de](mailto:einwohneramt-backoffice@herne.de)**

**Адреса: Koordinierungsstelle Ukraine  
Bahnhofstraße 38, 44623 Herne**

Для реєстрації візьміть із собою наступні документи:

- Український паспорт
- Перекладені свідоцтва про народження дітей або дитячі ID картки
- Свідоцтво орендодавця (Wohnungsgeberbescheinigung)

Щоб записатися на прийом, будь ласка, вкажіть ім'я, та номер телефону, а також кількість людей, яких потрібно зареєструвати.

Реєстраційні форми можна заповнити заздалегідь і взяти з собою.

За посиланням всі форми для скачування:

<https://www.herne.de/Rathaus/Buergerservice/Formulare/>

- a) Заява на соціальну виплату (паспорт, підтвердження про реєстрацію з міста Херне, додайте банківські реквізити) відбувається:

- на місці в координаційному офісі, відразу після заповнення заявки  
або

- поштою на наступну адресу: Stadt Herne, FB 41/3, Hauptstraße 241, 44649 Herne  
або

- по електронній пошті: FB41-Asyl@herne.de, будь ласка, вкажіть ім'я та/або контрольний номер у темі  
або

- особисто (за попереднім записом 02323 16-3523): Hauptstr. 241, Eingang C, 44649 Herne, 2. Поверх відділу соціальних питань

- b) **Запис на шкільну консультацію/консультацію щодо вступу для дітей шкільного віку з України узгоджується на місці.:**

Контактні особи

муниципального інтеграційного центру:

Frau Wagner } Tel.: 02323 16 4874

Frau Bouchara } 02323 16 4873

Herr Boran }

- c) Відкриття рахунку в Sparkasse/Bank

d) **Поради щодо міграції для дорослих на місці/ JWO/ AWO/ DRK/ PlanB**

**Понеділок, 8.00-15.30:** Frau Türkan Bektas - 02323 9937998

**Вівторок, 8.00-12.00:** Frau Natalia Tsirina - 0151 40 48 00 12 (російською)

**Середа, 8.00-12.00:** Frau Olga Manusova - 0151 54 70 22 78 (українською)

**Четвер, 11.30 -15.30:** Frau Jurina Urban - 02325 969 1523

**П'ятниця, 8-12:** Herr Ali Mohammad - 02325 56 991 63

### 3. Консультація, реєстрація на інтеграційний курс

a) Подати заявку про вступ на інтеграційний курс до BAMF:

**Bundesamt für Migration und Flüchtlinge**

**Regionalstelle Bochum**

**Herr Erdogrul**

**Alleestraße 165**

**44793 Bochum**

Ви можете знайти форму для завантаження або онлайн-форми реєстрації за посиланням:

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Integrationskurse](#)

b) Подайте заявку на прийом для влаштування та реєстрацію на інтеграційний курс у центрі працевлаштування Herne (HerEin) електронною поштою, та,

будь ласка, додайте копію дозволу від BAMF: E-Mail: [herein@herne.de](mailto:herein@herne.de)

Контактна особа:

Frau Weidenbach (02323 16 4589)

### 4. Додаткова актуальна інформація та форми заяв для завантаження:

[www.herne.de/ukrainehilfe](http://www.herne.de/ukrainehilfe)